



NOTICIAS EN LÍNEA DE LA FUNDACIÓN URANTIA

RELIGIÓN INTELIGENTE

EN ESTE NÚMERO:

<i>Religión inteligente</i>	1
<i>Decisiones destacadas de la reunión de julio 2013</i>	2
<i>¿Qué se encuentran planificando las mujeres?</i>	4
<i>El Directorio de grupos de estudio de El libro de Urantia</i>	5
<i>La opinión de una alumna de la UBIS</i>	5
<i>Relato de dos conferencias</i>	6
<i>La embajadora de El libro de Urantia, Irmeli Ivalo-Sjölie, visita Finlandia y los EEUU</i>	8
<i>El libro de Urantia en Corea</i>	10
<i>Comentarios de una lectora</i>	11
<i>Se necesita ayuda</i>	11

Durante 44 años, he intentado explicar por qué leo *El libro de Urantia* y por qué los demás deberían beneficiarse de su lectura.



De Mo Siegel, presidente de la Fundación Urantia, Boulder (Colorado, EEUU)

Hoy, 21 de agosto de 2013, estoy sentado ante mi computadora pensando en el cumpleaños del Maestro. Irónicamente, 2.500 millones de cristianos celebran el cumpleaños de Jesús en diciembre, mientras que solo un pequeño grupo de lectores de *El libro de Urantia* lo celebran en agosto. Puesto que los lectores de la Biblia y los de *El libro de Urantia* creen en Jesús, ¿realmente la gente necesita *El libro de Urantia* o es simplemente un texto religioso más entre otros muchos? Y, si *El libro de Urantia* es valioso, ¿qué le diferencia de los demás libros religiosos?

Por ahora, muchos de ustedes tienen una reacción alérgica cuando se etiqueta *El libro de Urantia* como libro religioso. No pretendo ofender pero, para la mayoría de gente, un libro que comienza con Dios y termina con Jesús es un libro religioso, y estoy de acuerdo. Aunque la Revelación Urantia enseña filosofía, historia y ciencia, muchos otros libros abordan estos temas con mucha mayor profundidad. ¡Pero *El libro de Urantia* presenta las enseñanzas religiosas más

dinámicas, prácticas, elevadas, completas e inteligentes del mundo! *El libro de Urantia*, como ningún otro libro, dirige su mente y alma directamente hacia un Dios amoroso, inteligente y personal. *El libro de Urantia* es el libro más religioso del mundo y es absolutamente único, comparado con todos los demás textos religiosos.

Hace unos días terminé de leer un libro titulado *Contagious-Why Things Match On* (Contagioso-¿Por qué las cosas nos atraen), de Jonah Berger. Este libro me hizo pensar sobre lo que hace que *El libro de Urantia* sea único y diferente a todos los demás libros. Si tuvieran que apoyarse en una valla y decirle a su vecino por qué la Revelación Urantia es única en su género, es relevante y merece la pena leerla, ¿qué dirían? Si fueran como yo, nunca estarían lo bastante seguros sobre cómo describir el libro adecuadamente y de manera convincente, que hiciera que alguien se interesara.

Durante 44 años, he intentado explicar por qué leo *El libro de Urantia* y por qué los demás deberían beneficiarse de su lectura. Siento que he intentado al menos 20 enfoques diferentes y ninguno de ellos ha sido particularmente efectivo. A veces me he perdido en historias llamativas e interminables sobre siete billones de mundos habitados, un Dios amoroso, seres elevados, dinosaurios y Jesús. Otras veces he probado narraciones sencillas sobre la vida de Jesús, la Trinidad, un

Dios personal, incluso sobre la evolución de las especies. Mirando hacia atrás, muy pocas de mis descripciones habían sido atractivas, relevantes o inspiradoras para el oyente.

Después de leer el libro de Jonah Berger, estoy intentando una nueva táctica para explicar *El libro de Urantia* a gente interesada. Pero primero tengo que responder a lo que lo hace irresistiblemente distinto a los demás libros religiosos. Para mí, la respuesta es: "religión inteligente". En verdad y de hecho, *El libro de Urantia* contiene las enseñanzas religiosas más inteligentes del mundo. Mientras que muchos de los textos sagrados del mundo prometen la salvación, la vida en el más allá, la paz en la tierra, Jesús y el contacto con Dios, *El libro de Urantia* da los detalles. El libro está lleno de enseñanzas religiosas inusualmente inteligentes que proporcionan respuestas que no se encuentran en ninguna otra parte. Promueve, en mi opinión, una religión personal que necesita sentirse y comprenderse de manera inteligente. Responde a las preguntas más profundas de la vida de una manera detallada, racional y espiritual. Este libro es inteligente, realmente inteligente. ¿Y quién no quiere sentirse inteligente?

La semana pasada empecé a probar este nuevo enfoque. Hace unos meses, pasé una hora explicando *El libro de Urantia* a mi amigo Steve. Después de nuestra conversación, le envié un libro y no volvimos a vernos hasta la otra noche. Steve me agradeció el libro y dijo que estaba interesado pero que se perdió

después de intentar leer el Prólogo. Así que le dije algo como esto: "Steve, *El libro de Urantia* es religión inteligente. Tienes que pensar en tu camino a través de este libro. No es fácil porque es muy inteligente. La gente va a reflexionar sobre estas enseñanzas durante los próximos 1.000 años.

Simplemente sigue avanzando. Si no lo entiendes todo, sigue leyendo. Obtendrás la visión de conjunto al final. Cuando hayas terminado de leer, ya no pensarás igual, y estarás contento por ello". No me disculpé con Steve porque haya partes del libro que estén escritas a un nivel de lectura de

licenciado universitario. Le desafíe a avanzar hacia la religión inteligente. La respuesta de Steve: "Me gusta considerarme como inteligente. Puedo leer ese libro y voy a hacerlo. Gracias".

No estoy seguro de si este nuevo enfoque funciona, pero

parece probable, así que le daré una oportunidad. En el siglo XX, países enteros se volvieron contra Dios porque la religión en la que crecieron no tenía sentido en el mundo moderno. Quizá necesiten una religión nueva e inteligente que esté de acuerdo a su desarrollo intelectual y cultural.

DECISIONES DESTACADAS DE LA REUNIÓN DE JULIO 2013



De Marilyn Kulieke, vicepresidenta de la Fundación Urantia, Lincolnshire (Illinois, EEUU)

Libros de Urantia

- Las ventas de *El libro de Urantia* durante los primeros seis meses de 2013 se han estancado si las comparamos con los primeros seis meses de 2012. Para alcanzar el objetivo de la junta de un crecimiento anual del siete por ciento, la junta nombró a la fideicomisaria asociada Share Beasley como directora de ventas para Norteamérica. Con Share y su marido Bill trabajando para vender libros, tenemos confianza en las ventas futuras.

- La edición del índice de *El libro de Urantia* debería estar terminada para finales de diciembre. Los planes de publicación en formato electrónico y físico están en marcha.

- Con la reimpresión de la traducción al ruso después del incendio en San Petersburgo, y

con la traducción almacenada en un almacén de Róterdam, Georges Michelson-Dupont y Jay Peregrine asistirán a la feria del libro de Frankfurt (Alemania) en octubre, con la aspiración de encontrar un nuevo distribuidor en Rusia.

Traducciones y revisiones

- La traducción al checo: Václav y Helen Kadrnka han traducido todo *El libro de Urantia* al checo excepto los últimos tres documentos. Después de completar el primer borrador, comenzarán a revisar, corregir y pulir la traducción, lo que requerirá al menos de dos años más.

- La traducción al persa: la traducción de *El libro de Urantia* al persa es una traducción a un idioma que hablan personas predominantemente musulmanas. El trabajo en esta traducción comenzó hace muchos años. Pueden leer la inspiradora historia en <http://www.urantia.org/es/news/2013-06/traducir-el-libro-de-urantia-al-parsi-la-historia-inspiradora-de-como-comenzo-este>. La traducción está completa en más de un cincuenta por ciento.

- La traducción al hebreo: el equipo de la traducción al hebreo, compuesto por el jefe de la traducción, Gabriel Rymberg, y el director de la revisión, Avi Dogim, han terminado cerca de veintiocho documentos.

- La traducción al indonesio: el trabajo en esta traducción comenzó "oficialmente" hace

unos meses, en abril, bajo el liderazgo del traductor jefe Nugroho Widi. "Extraoficialmente", esta traducción comenzó hace unos años, pues Widi ya ha traducido 60 documentos.

- La traducción al japonés: Felicidades, Hagiko Wattles, por completar el primer borrador de la traducción al japonés. ¡Qué regalo tan importante, valioso y maravilloso ha hecho Hagiko al pueblo japonés!

- La revisión al español: el equipo revisor de la traducción al español está compuesto por Carmelo Martínez (revisor jefe, de España), Olga López (España), Raúl Pujol (Puerto Rico) y Anibal Pacheco (Chile). Esperan terminar esta compleja revisión para el 2018. La mayoría de su trabajo se realiza a través del sitio web de traductores y de Skype; así que se pueden imaginar cuánto desean reunirse cara a cara. Nuestro agradecimiento especial a Víctor García-Bory por su liderazgo firme como director que gestiona al equipo.

- La revisión al portugués: Susana Huttner dirige un equipo de cinco lectores experimentados que están ahora con el Documento 38. Gracias al compromiso desinteresado de Susana, confiamos en que el equipo de revisión complete su trabajo en cinco años aproximadamente.

- La revisión al chino: la traducción al chino de *El libro de Urantia* se ha traducido y revisado una vez. Ahora está



pasando por su segunda revisión. A finales de junio, Richard Zhu había revisado 25 documentos más el Prólogo.

- La revisión al francés: está previsto que la revisión de la traducción al francés finalice a primeros de 2014, y se han hecho planes para imprimirla. Nuestro agradecimiento especial al equipo de revisión al francés: Georges Michelson-Dupont, Claire Mylanus, Richard Lachance y Jean Royer.

- Política de traducciones y revisiones: otro equipo compuesto por Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus y Jay Peregrine está desarrollando un plan de largo alcance para traducciones y revisiones. Este plan incluirá una previsión económica a 10 años vista, un plan de trabajo a 10 años vista y políticas y procedimientos para obtener traducciones y revisiones.

Renovación de la tercera planta y la cochera del 533 W Diversey Parkway

La junta aprobó la renovación de la tercera planta y de la cochera del histórico lugar de nacimiento de la Revelación Urantia. Esta renovación incluye hacer que el edificio sea tan eficiente en consumo de energía como sea posible. La Fundación Urantia pedirá prestados 200.000 \$ para completar esta fase de la renovación del edificio. Una vez finalizada, la tercera planta se alquilará hasta que se necesite ocuparla.

Declaración de Valores de la Fundación Urantia

La junta aprobó la siguiente resolución: se resuelve que los fideicomisarios de la Fundación Urantia aprueben el acrónimo TRUST (confianza) para expresar la declaración de valores de la fundación. TRUST es un acrónimo de:

Trabajo en equipo - Respeto -
Unidad - Servicio - Transparencia.

Educación

A finales de 2013, la Escuela de El libro de Urantia en Internet (UBIS) comenzará a usar una nueva plataforma educativa virtual llamada Moodle. El nuevo software mejorará la dirección y la asistencia a las clases porque es multidioma, fácil de usar y muy fiable. Moodle será una mejora significativa en la experiencia educativa de la UBIS. Damos las gracias a Ralph, Betty y Michael Zehr por sus incansables esfuerzos de investigación, evaluación, propuesta, adaptación e instalación de Moodle para la UBIS.

Para aquellos de ustedes que no conocen Moodle, es el líder mundial de sistemas de gestión de cursos en código abierto, también conocido como Sistemas de Gestión de Aprendizaje o Entorno de Aprendizaje Virtual. Se ha convertido en una herramienta muy popular entre los educadores de todo el mundo para crear sitios web dinámicos para sus alumnos. En el momento de escribir estas líneas, Moodle se usa en 86.305 sitios registrados en 237 países. Da servicio a 7.786.448 cursos con

1.297.384 profesores y 72.910.837 alumnos.

Además de Moodle, han llegado otros cambios a la UBIS, porque Dorothy Elder y su equipo han desarrollado un nuevo curso básico para su plan de estudios. Este es un curso importante porque proporciona un estudio exhaustivo y paso a paso de *El libro de Urantia*.

Los cursos presentados cada trimestre encajarán en estas cuatro categorías:

- Curso uno: curso del plan de estudios principal.
- Curso dos: curso de la cuarta parte.
- Curso tres: tema popular que se solicite a menudo.
- Curso cuatro: curso diseñado para nuevos lectores.

Para más información, visiten <http://www.urantiabookschool.org>

Seminario sobre identificación de hechos y conceptos científicos que indican una planificación inteligente del universo

En la serie continua de seminarios educativos celebrados en el 533 W. Diversey Parkway de Chicago, Ralph Zehr facilitará un simposio para identificar hechos científicos que muestran que el universo es una creación planeada y no accidental. El simposio está basado en la afirmación: "*Los intermedios de Urantia han reunido más de cincuenta mil hechos físicos y químicos que estiman que son incompatibles con las leyes del azar y que, según afirman, demuestran de manera inequívoca la presencia de un propósito inteligente en la creación material.*" (665:6) 58:2.3.

Al seminario se asistirá sólo por invitación, así que, si quieren formar parte del simposio, contacten con Joanne Strobel en Joanne@urantia.org.

Asistencia

La junta reafirmó su compromiso hacia los programas de colocación de libros en todo el mundo, como son las ferias de libros o eventos donde *El libro de Urantia* pueda presentarse a



Trabajo en equipo - **R**espeto - **U**nidad - **S**ervicio - **T**ransparencia.

lectores potenciales. La Fundación ofrece ahora precios especiales para libros empleados en dichos lugares. Para pedir libros u obtener más

información, contacten con Tamara Strumfeld en tamara@urantia.org.

Fideicomisaria asociada elegida para otro mandato

La Junta de Fideicomisarios eligió a Sandra Burga-

Cisneros Pizarro para servir como fideicomisaria asociada en su segundo mandato (de cinco mandatos anuales posibles).

¿QUÉ SE ENCUENTRAN PLANIFICANDO LAS MUJERES?



Line St-Pierre, fideicomisario asociado, Fundación Urantia, Ste-Sophie, Québec, Canada.

Tras ser nombrada fideicomisario asociado de la Fundación Urantia, fui invitada a formar parte del Comité de Educación, donde se me cuestionó acerca de las ideas tenía para seminarios potenciales. Compartí con Gard Jameson -presidente del comité - que había estado dirigiendo, en Quebec, a un grupo de mujeres enfocado en el valor único-singular de las mujeres. Gard, por su parte, me pidió profundizar en estas ideas con algunas mujeres de la fundación y planificar un retiro para el año 2014.

Entre el 8 y 10 agosto, en Chicago, cinco mujeres se reunieron en amistad, compartiendo ideas y conceptos explorados acerca del aspecto femenino de lo divino dentro de nosotros. Específicamente acerca de qué le ha dado Dios a las mujeres, cuál es la voluntad de Dios para

ellas y qué significa ser una hija de Dios.

"La mujer ... siempre ha sido el estandarte moral y líder espiritual de la humanidad. La mano que mece la cuna todavía confraterniza con el destino. "(938.8) 84:6.4 ¿Cómo podemos ayudar a las madres a que tomen conciencia de la influencia que tienen sobre sus hijos?

Todos nos sentimos alentados por *los reveladores* a "construir una nueva y atrayente filosofía de vida" que integre la verdad, la belleza y la bondad, a medida que crezcamos en espiritualidad. Las semillas de la creatividad y la originalidad echan raíces dentro de nosotros cuando nos convertimos en "reflejos humanos de lo Divino." Podemos hacer brillar la verdad; Dios es la llama y nosotros somos la antorcha.

En la increíble aventura a lo largo de la eternidad, el conocimiento de Dios y la conciencia que tenemos de Él serán progresivos y -a medida que progreseemos- nos volveremos cada vez más "conscientes de conocer a Dios, de revelar a Dios, de buscar a Dios y de encontrar a Dios. "

El "fin de semana de mujeres" fue pleno en alegría, respeto mutuo y respeto a lo santo de la personalidad en cada una. Concluimos nuestro fin de semana escribiendo la siguiente misión y visión. Declaración relativa a quiénes somos y qué dirección queremos que este proyecto tome.



Share Beasley, Katharina Becker, Carrie Prentice, Line St-Pierre, Doreen Heyne

Misión: Resaltar la condición de ser mujer para su propio crecimiento espiritual, avance intelectual y progreso moral.

Visión: Llegar al corazón de las mujeres mediante la

exploración de la dignidad de ser hijas de Dios, mediante el cumplimiento de su valor e importancia y cooperando con el espíritu divino interior para dar surgimiento a los abundantes frutos del espíritu.

Misión: Resaltar la condición de ser mujer para su propio crecimiento espiritual, avance intelectual y progreso moral.

EL DIRECTORIO DE GRUPOS DE ESTUDIO DE EL LIBRO DE URANTIA



De Gard Jameson, fideicomisario de la Fundación Urantia, Boulder City (Nevada, EEUU)

Nota de la redacción: desde este encuentro, se han hecho muchos progresos en la gestión del directorio de grupos de estudio. El próximo número de las Noticias en Línea de la Fundación Urantia tendrá un artículo que detalle este progreso. Si alguno de ustedes tiene un grupo de estudio o asiste a alguno que no está en el directorio, consideren incluirlo en www.urantiastudygroup.org.

Durante la Sesión de Estudio de Verano de la Urantia Book Fellowship en Techny Towers

el pasado julio, hubo una reunión de presidentes: Chris Wood, de la Asociación Urantia Internacional; Lila Dogim, de la Urantia Book Fellowship; y Mo Siegel, de la Fundación Urantia. El tema principal de conversación fue el Directorio de grupos de estudio de *El libro de Urantia*, por el que los estudiantes actuales y potenciales encuentran su camino hacia un grupo de estudio.

En el momento presente hay muchas maneras de obtener información sobre grupos de

estudio. Los tres presidentes estuvieron de acuerdo en tener un directorio de grupo de estudio por el que las personas puedan encontrar un grupo de estudio. Hay detalles en los que trabajar en el desarrollo de tal directorio unificado, y están trabajando en ello a través de un equipo de individuos que representan a las tres organizaciones: Bill Beasley, Scott Brooks, Barry Clark, Jackie Koury y Tamara Strumfeld.

LA OPINIÓN DE UNA ALUMNA DE LA UBIS



De Katty Hatter, Old Town (Florida, EEUU)

El libro de Urantia fue la respuesta a mis oraciones.

En 1972, estaba buscando una verdad que me inspirara, más

que la educación religiosa tradicional que tuve. El anuncio de una revista sobre *El libro de Urantia* me llamó la atención y me sentí impulsada a comprar el libro, cosa que hice. Mientras comenzaba a leerlo, supe que era especial y que satisfaría la sed de verdad que tenía. Desafortunadamente, mi entendimiento era limitado, así que metí el libro en un cajón y esperé hasta que considerara que estaba preparada para leerlo y comprenderlo, lo que ocurrió veinte años después.

La tecnología hace que ahora sea más fácil tener la información al alcance de la mano. Qué útil es tener tantos sitios Urantia. Gracias a truthbook.com, pude obtener respuestas a muchas de mis preguntas, y descubrí que la

Fundación Urantia ofrecía cursos gratis a través de la Escuela de El libro de Urantia en Internet (UBIS).

Cada trimestre, la UBIS ofrece cursos diseñados para lectores principiantes, así como para lectores avanzados. No sabía exactamente cómo funciona una escuela en Internet, pero encontré la descripción del curso muy atrayente y me gustó el enfoque socrático de preguntas y respuestas. Una vez me enrolé en el curso, no me sentí abrumada por tener demasiada lectura o por las preguntas; se nos dieron seis preguntas y se nos pidió que eligiéramos tres y las respondiéramos. Me gustó que el curso comenzara con la presentación de todos los alumnos. Después de unas

pocas semanas, comenzamos a convertirnos en espíritus afines y aumentó nuestro respeto y afecto mutuo.

Al elegir tres preguntas de las seis, consideraba qué respuestas podrían expresar mejor la manera en que comprendía esos temas en particular. Luego me ponía a rezar y pedía ayuda para responder la pregunta. Siempre me funcionó, y las tres preguntas que no respondía siempre las respondían otros alumnos. Los profesores/facilitadores siempre intervenían, lo cual era útil.

Después de leer las respuestas de todos los alumnos, cada alumno tenía la oportunidad de responder a las

*Con el libre albedrío, elegimos aceptar
su plan en todo o en parte.*

respuestas de sus compañeros. A veces la respuesta era otra pregunta. Todos aprendimos de todos. Mi sabiduría aumentó a partir de estas interacciones, sin duda.

En la décima semana de clase, cada alumno respondió a una pregunta de su elección, tras la cual cada alumno respondía a las preguntas y a las respuestas. Para entonces, creo que todos sentíamos que teníamos mucho que aportar.

Mi primer curso, "Revelación del Padre divino y de sus planes divinos", fue la elección perfecta para mí, pues aprendí que el Padre Universal tiene un plan perfecto para cada uno de nosotros tanto individual

como colectivamente, y que no puede haber atajos para sus hijos. Con el libre albedrío, elegimos aceptar su plan en todo o en parte. La adversidad es parte del proceso de aprendizaje en Urantia, pero mediante las experiencias positivas y negativas crecemos de muchas maneras a medida que el plan de Dios se desvela, y confiamos en que el plan de Dios es perfecto para nosotros y para nuestro mundo.

El siguiente curso, "La rebelión de Lucifer - tragedia y triunfo", me dio una nueva perspectiva de conjunto sobre los mitos del diablo. Nunca había pensado mucho en ello porque me centraba en el bien, no en el mal, pero el mal nos rodea por todas partes. Me entristece pensar que algunas personas eligen ese camino. Lucifer y sus asociados eligieron ir contra el

plan de Dios y tener su propio plan, un plan que arrastró a muchos seres vulnerables hacia su "telaraña de engaños". ¡La frase "El diablo me hizo hacerlo" no es verdad! Estos diablos, desde el otorgamiento de Miguel, no tienen ningún poder sobre nosotros y, aunque nuestro planeta está aislado, tenemos un fragmento de Dios dentro de nosotros. Tenemos el Espíritu de la Verdad de Jesús para guiarnos y tenemos amigos invisibles que nos ayudan a lo largo del camino.

En conclusión, no hay que sentirse abrumado con *El libro de Urantia*. El aislamiento que podamos sentir ya no es necesario porque ahora podemos estudiar juntos y aumentar nuestro entendimiento de las enseñanzas a través de la UBIS. Si estamos dispuestos a inscribirnos y participar en un curso de la UBIS, los beneficios producirán muchos frutos.

Estoy deseando asistir a más cursos. ¡Doy gracias de que *El libro de Urantia* y la UBIS estén en mi vida!

"Dios lo es todo para mí,
No conozco el miedo,
Pues Dios y el Amor
Y la Verdad están aquí."

RELATO DE DOS CONFERENCIAS



De Mike Wood, Fundación Urantia, Chicago (Illinois, EEUU)

Julio fue un mes ajetreado en la Fundación Urantia. Además de celebrarse la reunión habitual de julio de la Junta de Fideicomisarios, también se celebró una reunión de la junta directiva de la Escuela de El libro de Urantia en Internet justo antes de la reunión de los fideicomisarios. Pero entre estas dos reuniones hubo dos conferencias: una organizada por la Urantia Book Fellowship y otra por la Asociación Urantia de los Estados Unidos (UAUS), y ambas me dieron la

oportunidad de montar un expositor para vender ejemplares de *El libro de Urantia* con descuentos (incluyendo todas las traducciones), así como algunas ayudas al estudio y cuadernos, tales como el *Estudio del universo maestro*.

Sesión de Estudio de Verano en Northbrook (Illinois, EEUU)

Primero hubo un corto viaje a Northbrook (Illinois), donde la Fellowship celebraba su Sesión de Estudio de Verano en el Techny Towers Spiritual Retreat Center, una bella instalación gestionada por los Misioneros de la Palabra Divina. El tema de la conferencia fue: "Nuestro regalo a Dios Padre. El servicio al Supremo", y consistió en talleres durante el día y conferencias plenarias durante la tarde. El grupo de líderes destacados de los talleres era demasiado numeroso para nombrarlos a todos, pero incluyó presentaciones de Gard Jameson, Bobbie y Steve Dreier, Barbara Newson, David Kulieke y Barry Clark.

Quizá lo más destacado de este evento tan bien organizado fueron las sesiones plenarias de la tarde. Tamara Strumfeld, de la Fundación, arrancó la primera noche con una charla

maravillosa y emotiva sobre vida práctica que aporta al Supremo. Incluyó sus pensamientos sobre crecimiento personal como resultado de sus experiencias como madre durante los últimos cuatro años. Después de su charla, la broma que circulaba entre el resto de conferenciantes fue: "¿cómo vamos a seguir después de esto?". El siguiente fue Seth Wood quien, en reconocimiento de la charla de Tamara, dijo que su principal trabajo era bajar el listón para Cristina Seaborn, que era la que le seguía la tarde siguiente. Seth

fracasó en el empeño, pues dio una maravillosa charla con un estilo que recordaba algo a Bill Sadler Jr. y a Vern Grimsley. Engarzó citas inspiradoras sobre amarnos los unos a los otros, historias cómicas sobre ser un lector de segunda generación y anécdotas de su práctica legal en una charla inspiradora que si hizo algo fue subir el listón aún más. Pero Cristina estuvo a la altura la tarde siguiente, con su charla titulada "Cómo sirvo al Supremo", en la que



Tamara con sus dos hijas.



Gary Deinstadt

trató sobre cómo deberíamos usar nuestros talentos para hacerlo lo mejor que podamos a fin de llegar al Supremo. Ella llamó momento supremo a esta experiencia. Como violinista consagrada y de talento y conferenciante emergente, compartió verdaderamente más de unos pocos momentos supremos con su público.

El último día, Gary Deinstadt continuó con el tema del fin de semana cuando mencionó que había conocido a alguien en el ascensor que no le conocía y que le hizo el comentario informal de que sentía pena por el pobre que tuviera que hablar el último. Pero Gary estuvo a la altura de la tarea con su charla informativa y amena. Gary, compositor musical ganador de un Emmy, es también un ministro interreligioso con un máster en Divinidad. Dio una charla sobre "El don del dominio" y fue un gran presentador final de la conferencia. Después de todo, el evento de este año fue otro de una larga serie de sesiones destacadas de estudio de verano.



Lee Armstrong



Richard Keeler, Tonia Baney, Bob Solone

Conferencia nacional de la UAUS, Leavenworth (Kansas, EEUU)

Dos semanas después, después de las reuniones antes mencionadas, viajé a Leavenworth (Kansas) para la conferencia nacional de la UAUS que se celebraba en el St. Mary's College. Esta bella universidad de 150 años de antigüedad está gestionada por las Hermanas de la Caridad. El aspecto trascendental de esta conferencia era el hecho de que la planearon y llevaron a cabo lectores jóvenes de menos de cuarenta años. Estos lectores jóvenes no solo presentaron una conferencia maravillosa, sino que también ganaron experiencia valiosa que les servirá a ellos y a la comunidad Urantia durante los próximos años. Un aspecto destacado de la conferencia, que fue quizá un poco diferente a conferencias anteriores, fue que se centró en el estudio. De las cinco sesiones principales del fin de

semana, tres de ellas fueron de hecho grupos de estudio centrados en el tema de la conferencia, "Relaciones humanas y divinas".

El primero fue el estudio del Documento 110, "La relación de los Ajustadores con los mortales individuales", seguido el día siguiente por el estudio del Documento 99, "Los problemas sociales de la religión". Durante el último día, los grupos estudiaron varias secciones sobre la familia.

Otro aspecto de esta conferencia que vale la pena mencionar fue el entretenimiento, especialmente el programa del sábado noche que se celebró en una bella sala llamada Walnut Room. La noche comenzó con David Glass, que recitó dos sonetos



Retrato de Roselyn Armstrong, de Tonia Baney



Cristina Seaborn

originales llenos de devoción y que sirvieron como bendición o invocación para la noche. Después, Lee Armstrong hizo una lectura de 20 minutos de un relato corto de Robert Olen Butler, *Todos los hombres que ella besa mueren*. Fue tanto cómico como dramático, cosa que solo un profesional de la estatura y experiencia de Lee puede hacer. Lee nos llevó a la siguiente parte de la noche con una breve charla acerca de su mujer, Roselyn, que murió hace unos años después de una larga lucha contra el cáncer. Lee presentó a Tonia Baney y explicó que le había encargado a Tonia, una retratista mundialmente conocida (y exdirectora ejecutiva de la Fundación Urantia), que pintara un retrato de Roselyn. Nos giramos entonces para ver cómo se desvelaba el retrato que había sido cubierto y colocado directamente detrás del público. Es un retrato increíblemente bello que está más allá de mi capacidad para describirlo.



Bob Solone

A continuación, Bob Solone, destacado pianista y cantante (y antiguo responsable del servicio a los lectores de la Fundación) tomó asiento ante el gran piano Steinway y tocó una maravillosa selección de música que capturó los oídos y los corazones de todos los asistentes. Incluso tocó un

par de peticiones del público. Así que en una noche los organizadores de la conferencia cubrieron bastante bien todas las artes con poesía, prosa, pintura y música. Y todo este entretenimiento fue proporcionado por estudiantes veteranos de *El libro de Urantia*, que resultaron también estar

consagrados en sus respectivos campos. Fue una noche que recordaré durante mucho tiempo.

A pesar de que soy el vendedor de libros de las conferencias, consigo escuchar a grandes conferenciantes, asistir a talleres destacados, participar en grupos de estudio de alta calidad y

disfrutar de un entretenimiento maravilloso, a menudo con lectores de *El libro de Urantia* de todo el mundo. Asistir a conferencias de *El libro de Urantia* me parece que nos hace vislumbrar lo que debe ser vivir en la edad de luz y vida.

LA EMBAJADORA DE *EL LIBRO DE URANTIA*, IRMELI IVALO-SJÖLIE, VISITA FINLANDIA Y LOS EEUU

Nota de la redacción: Irmeli continúa manteniendo informada a la comunidad mundial sobre asuntos relacionados con Urantia a medida que viaja por el mundo y se reúne con lectores. ¡Gracias, Irmeli!



Irmeli se asocia con Rod Holland, de Dallas (Texas) colocando Libros de Urantia en Half Price Books, una cadena de librerías con descuentos. Cada vez que visita Dallas, ella y Rod comprueban las ventas de libros. Para más información, visiten <http://www.urantia.org/es/news/2013-03/libros-mitad-de-precio-una-oportunidad-para-la-diseminacion-de-el-libro-de-urantia>





Irmeli visita Era Nova, una librería de Helsinki (Finlandia). La traducción al finés, *Urantia-kirja*, está en una caja de cartón pero se ve bastante bien en la estantería.

Suomi



La traducción al sueco, *Urantiaboken*, está en un lugar destacado en la mesa central.



Kari Kippo y Irmeli

La asociación finlandesa de la Asociación Urantia Internacional presenta un stand en la feria del libro "Espíritu y Conocimiento" de Tampere (Finlandia).



Olga López, de Barcelona (España), envió un correo a Irmeli para decirle que había encontrado 30 ejemplares de *El libro de Urantia* en una librería FNAC. Nunca había visto tantos Libros de Urantia en una sola librería.



Lectores de *El libro de Urantia* en Finlandia reunidos para su reunión anual de verano, en honor al cumpleaños de Jesús, el tema de la reunión fue "Los años de juventud de Jesús".

EL LIBRO DE URANTIA EN COREA



De Jay Peregrine, director ejecutivo de la Fundación Urantia, Chicago (Illinois, Estados Unidos)

Book Fellowship. Tuvimos la oportunidad de reunirnos con los distribuidores de la Fundación, de entrevistar a posibles impresores, de investigar sobre la industria editorial de Corea y de reunirnos con lectores coreanos de *El libro de Urantia*.

Sy Chang organizó los detalles del stand; ella ha llevado stands en la feria durante 134 años. Jisoo Chang diseñó los bellos carteles y folletos. Buck Weimer y Barry Clark fueron los representantes de la Urantia Book Fellowship en la feria, y pasaron sus días hablando con los que pasaban por allí acerca de *El libro de Urantia*.

En junio viajé a Seúl (Corea del Sur) para asistir a la Feria Internacional del Libro 2013 de Seúl, presencia que este año estuvo copatrocinada por la Fundación Urantia y la Urantia

Nos informaron de que la asistencia a la feria fue de unas 110.000 personas, un 10% menos que el año pasado. La feria estaba atestada durante las tardes y los fines de semana. Mucha gente joven asistía a la

feria porque podían comprar libros con descuento.

La venta de libros en Corea cayó un 25% en 2012, así que la industria editorial coreana tiene unos desafíos similares a los que ha afrontado la industria editorial de los EEUU en los últimos años.

Viajé a Anyang City, al sudeste de Seúl, para visitar la imprenta de uno de los mayores impresores de Corea. Después de visitar plantas de impresión en los EEUU, Canadá y Europa a lo largo de los años, el enfoque coreano que combina bajo coste y alta calidad fue impresionante.

Viajé en metro para asistir a un grupo de estudio, donde pude responder a preguntas sobre la Fundación Urantia y sobre la historia del libro. Después de que terminara la feria, asistimos a una reunión de presentación de *El libro de Urantia* en la cual habló Buck Weimer, seguida de preguntas y respuestas.

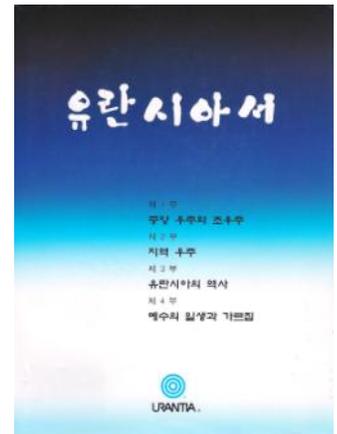
Después de esa reunión, los traductores hablaron de trabajar de manera colaborativa hacia una excelente traducción al coreano. Tenemos mucho trabajo que hacer para lograr esa meta y no hay garantías de éxito. Pero el espíritu de cooperación es evidente y construiremos sobre él.



Jisoo Han, en la reunión con lectores coreanos de El libro de Urantia.



Stand de *El libro de Urantia* en la Feria Internacional del Libro 2013 de Seúl.



Gyeongbokgung (경복궁), un palacio real del norte de Seúl (Corea del Sur)

COMENTARIOS DE UNA LECTORA

Lo que *El libro de Urantia* significa para mí

De Mary Ann Leader, Berlin (Wisconsin, Estados Unidos)

El libro de Urantia llegó a mi vida poco después de mis 40 años, en un momento turbulento de mi vida personal. Buscaba la verdad como base sobre la que reconstruir mi vida emocional, intelectual y espiritual. Cuando me sugirieron que quizá encontraría interesante *El libro de Urantia*, lo rechacé rotundamente. No veía *El libro de Urantia* como un recurso que me ayudara en mi confusión. Di la espalda al caballero que me sugirió el libro y me alejé.

Tres años después, me presentaron el libro por segunda vez. En esta ocasión, alguien dispuesto a regalármelo depositó un ejemplar de tapa dura en mis manos, literalmente. Dijo que no podía comprenderlo, pero parecía que su contenido incluía muchos temas sobre los que habíamos conversado. Dijo que yo sería capaz de comprender *El libro de Urantia* y podría explicárselo a él. Tomé el libro y, mientras estaba de vacaciones, lo abrí y comencé a leerlo.

Encontré la confirmación a una de las creencias básicas que había desarrollado durante los últimos 20 años de mi vida. Decir que lo que leí me deslumbró sería quedarse corto.

No dejé el libro en toda esa semana y, durante mi lectura, encontré la confirmación a casi todas las nuevas creencias inspiradoras que había desarrollado durante los 20 años anteriores.

Durante esos 20 años, hice un estudio privado en el que comparaba las religiones. Agoté los recursos de la librería de mi pequeña localidad acerca de muchos temas, comenzando por la astronomía y después por la antropología, que me llevó a la arqueología y a las varias religiones y civilizaciones antiguas. Hice un estudio sobre culturas nativas americanas - las culturas antiguas de Sudamérica, Centroamérica y Norteamérica. Durante estos 20 años, mi concepto de Dios y mi entendimiento religioso personal crecieron. Decidí dejar de participar en la religión organizada y experimenté una ruptura en mi vida personal; me sentía dirigida a conocer a Dios personalmente.

Reflexionando sobre estas experiencias, pienso que no elegí a Dios. ¡Dios me eligió a mí! Esto puede parecer arrogante, pero sé experiencialmente que es cierto. Dios me eligió a mí. La experiencia de la verdad de esta afirmación comenzó cuando tenía ocho años y continúa hasta hoy. He tenido muchas experiencias difíciles en la vida durante mi niñez. Y

puesto que me he hecho mayor, cuando me encuentro en una situación problemática me pregunto: "¿Qué es lo que Dios está intentando enseñarme con esta experiencia?". Muchas veces estas experiencias han herido mi alma, pero Dios nunca me ha abandonado, y he llegado a conocer a Dios como "mi Padre celestial". Dios se ha convertido en una personalidad amorosa para mí; veo a mi Padre celestial guiándome hacia una relación más personal y espiritual con él.

Solía tener *El libro de Urantia* en la estantería. Ocasionalmente lo sacaba de allí y leía un poco de aquí y de allá, pero siempre lo devolvía a su sitio. Sin embargo, durante los últimos cinco años, mi Libro de Urantia está junto a mi escritorio y ahora lo leo diariamente.

También he tomado los cursos que ofrece la Escuela de El libro de Urantia en Internet, y he aprendido el valor del libro. Leerlo es una actividad para toda la vida. ¡El aprendizaje nunca termina! "Este impulso hacia Dios es intenso e ineludible." (155.1) 14:2.7.

El libro de Urantia me ha dado la experiencia del Padre celestial amoroso; el conocimiento de las personalidades trinas y de nuestro Hijo Creador, Cristo

Miguel; y la maravilla del Ajustador del Pensamiento y del Espíritu Infinito. También me ha dado paz saber que la muerte es una transición en la aventura de la vida espiritual. Puesto que estoy "en el ocaso" de mi vida, me siento agradecida por el poema de Thompson, "El sabueso del cielo", que me inspiró a convertirme en lectora de *El libro de Urantia* y a aprender la verdad y la belleza que contiene entre sus tapas. "El hombre alcanza la belleza a través de la verdad, y por medio del amor espiritual asciende hacia la bondad." (1142.1) 103:9.10.



SE NECESITA AYUDA

HEBREO

La Fundación Urantia y los traductores de *El libro de Urantia* al hebreo necesitan ayuda con lo siguiente:

- Tratar la terminología, la teología y los numerosos conceptos de *El libro de Urantia*.
- Dotar de fondos la traducción al hebreo.

Si el hebreo es su lengua materna, y si les gustaría leer el borrador de la traducción al hebreo, participar en un grupo de estudio o ambas cosas, contacten con Tamara en tamara@urantia.org o con Georges Michelson-Dupont, responsable de traducciones de la Fundación Urantia, en georges.michelson-dupont@wanadoo.fr.

אם עברית היא שפת אימכם ואם תרצו לעיין בטיוטת התרגום, להשתתף בקבוצת לימוד או שניהם, נא צרו קשר עם תמרה ב tamara@urantia.org או עם ג'ורג'ס מיכלסון-דופונט, מנהל פרויקטי התרגום של נאמנות אורנטיה ב georges.michelson-dupont@wanadoo.fr.



**Volumen 7, número 3,
septiembre 2013**

Fundación Urantia
533 W Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
EEUU

Teléfono:
+1 (733) 525 3319
E-mail: urantia@urantia.org

Créditos de Noticias en Línea

Directores: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld ja Richard Keeler

Colaboradores: Jay Mo Siegel, Marilyn Kulieke, Line St-Pierre, Gard Jameson, Kathy Hatter, Mike Wood, Irmeli Ivalo-Sjölie, Jay Peregrine, Mary Ann Leader

Tuotanto: Truthbook.com

Fideicomisarios de la Fundación

Urantia

Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Fideicomisarios Asociados

Share Beasley, Sandra Burga-Cisneros Pizarro, Marta Elders, Víctor García-Bory, Line St-Pierre, Ralph Zehr

Director Ejecutivo

Jay Peregrine

Personal

Connie Gutierrez, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Mike Wood

“Urantia,” “Urantian,” y  son marcas registradas de la Fundación Urantia.

Esta es una publicación
[urantian®](http://www.urantia.org)

**En la web, en
www.urantia.org**

CHINO

La Fundación Urantia también está buscando estudiantes del libro que hablen chino estándar y que puedan ayudar con la revisión de la traducción al chino. Las tareas incluyen leer la revisión, compararla con el original en inglés y hacer sugerencias al revisor.

Contacten con la Fundación Urantia en tamara@urantia.org.

Urantia基金会正在积极寻求数位Urantia Book的研读者，去协助中文版本的编译者，其母语应为大陆普通话（即掌握简体中文），主要负责阅读编译文本，与原来的英文文字相对照，并提供意见和建议。

请通过以下邮箱联系Urantia基金会：tamara@urantia.org

PARSI

La Fundación Urantia está buscando estudiantes de *El libro de Urantia* que sean hablantes nativos de parsi para ayudar con la traducción al parsi. Las tareas incluyen leer los documentos traducidos, compararlos con el original en inglés y hacer sugerencias al traductor.

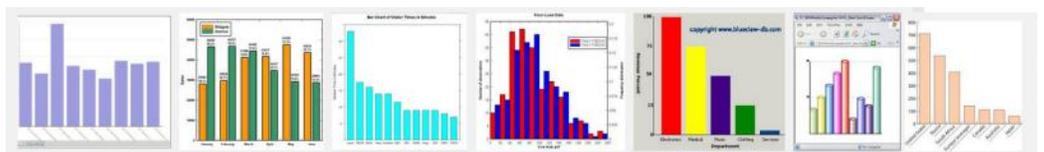
Contacten con la Fundación Urantia en tamara@urantia.org.

بنیاد یورنتیا به گونه ای فعال به دنبال یک یا چند دانشجوی کتاب یورنتیا می گردد که زبان مادریشان فارسی باشند، تا مترجم فارسی کتاب یورنتیا را در امر ترجمه کتاب یورنتیا به فارسی یاری کنند. هدف این است که متون ترجمه شده با متن اصلی انگلیسی مقایسه شده و کم و کاستیهای آن برطرف گردد. اگر علاقمند به همکاری هستید لطفا با بنیاد یورنتیا

به آدرس زیر تماس حاصل فرمایید: tamara@urantia.org

¡Asegúrense de visitar el Informe Anual de la Fundación!

http://www.urantia.org/sites/default/files/docs/annual_report



Un amor más grande

La búsqueda de Dios es la donación ilimitada de amor que viene acompañada del asombroso descubrimiento de un nuevo amor más grande que otorgar.

El libro de Urantia, (1289.2) 117:6.9